

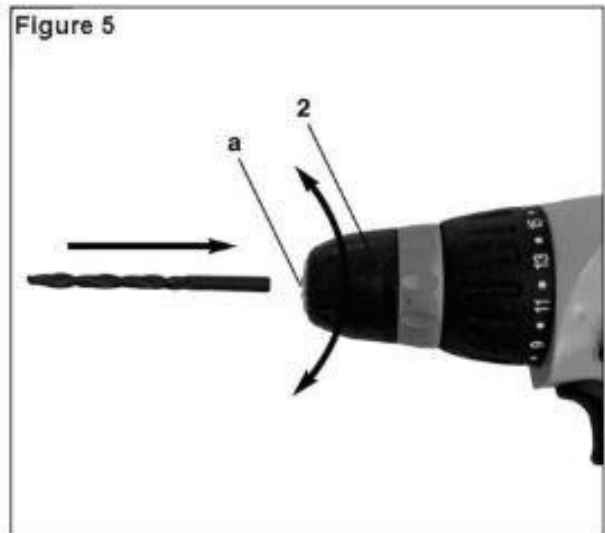
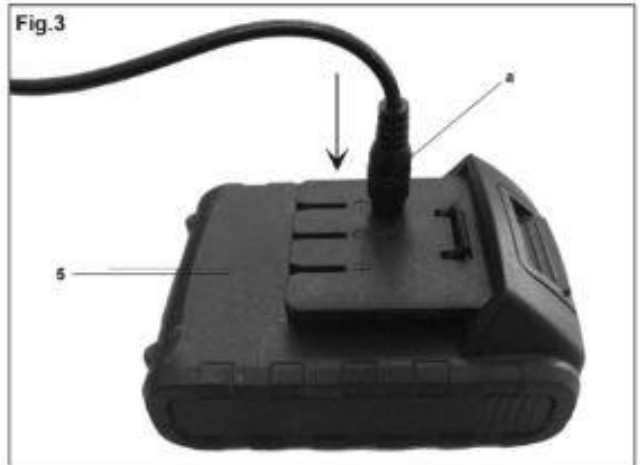
## Șurubelniță de găurit fără fir 18V



Instrucțiuni de utilizare

Fig.1





## Atenție!

Respectați instrucțiunile de siguranță atunci când utilizați echipamentul pentru a preveni rănirea și deteriorarea acestuia. Din acest motiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și instrucțiunile de siguranță. Păstrați instrucțiunile pentru a le putea consulta în orice moment. Atunci când predați aparatul unei alte persoane, includeți, de asemenea, manualul de instrucțiuni și instrucțiunile de siguranță. Nu suntem răspunzători pentru accidente sau daune cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni și instrucțiuni de siguranță.

## Sperietoare de ciori:

Citiți întregul manual de instrucțiuni înainte de utilizare și lăsați-l împreună cu produsul pentru ca operatorul să se poată familiariza cu acesta. Dacă împrumutați sau vindeți produsul cuiva, includeți acest manual de instrucțiuni împreună cu acesta. Nu permiteți ca acest manual să fie mutilat. Producătorul nu va fi răspunzător pentru nicio daună sau vătămare rezultată în urma utilizării instrumentului cu încălcarea acestor instrucțiuni. Înainte de a utiliza aparatul, familiarizați-vă cu toate comenzile și contemporanele, precum și cu modul de oprire a aparatului, astfel încât să îl puteți opri imediat în cazul unei situații periculoase. Înainte de utilizare, verificați dacă toate componentele sunt bine fixate și dacă nicio parte a aparatului, inclusiv cablul încărcătorului, nu este deteriorată. Un cablu de alimentare crăpat este, de asemenea, considerat deteriorat. Nu utilizați aparatul cu temporizări deteriorate și trimiteți-l la reparat la un centru de service autorizat.

Împiedicați utilizarea instrumentului de către persoane cu mobilitate redusă, cu percepție senzorială sau cu dizabilități mintale sau de către persoane cu lipsă de experiență și cunoștințe sau de persoane care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni.

## Mediul de lucru:

Păstrați mediul de lucru curat și bine luminat. Dezordinea și locurile întunecate de la locul de muncă pot provoca accidente.

Nu utilizați uneltele electrice în medii în care există risc de explozie, lichide fierbinți, gaze sau praf. Uneltele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

Atunci când utilizați unelte electrice, împiedicați accesul apărătorilor și al altor persoane. Dacă sunteți deranjat, puteți pierde controlul asupra activității desfășurate.

## Siguranța electrică

Ștecherul cablului mobil al sculei electrice (cablu) trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată furca în niciun fel. Nu utilizați niciodată adaptoare de priză împreună cu unelte care au protecție la pământ. Furcile care nu sunt desfigurate de modificări și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul corpului cu obiectele care sunt legate la pământ, cum ar fi țevile, elementele de încălzire centrală, aragazurile și frigidererele. Riscul de șoc electric este mai mare dacă corpul dumneavoastră este conectat la pământ.

Nu lăsați uneltele electrice în medii ploioase, umede sau umede. Dacă apa pătrunde în scula electrică, crește riscul de electrocutare.

Nu utilizați intrarea în mișcare în alt scop. Nu transportați și nu trageți niciodată uneltele electrice de cablu și nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablu. Protejați cablul de căldură, grăsime, margini ascuțite și temporizatoare în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare. Atunci când utilizați uneltele electrice în aer liber, folosiți un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior. Folosirea unui prelungitor pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.

Dacă folosiți scule electrice în zone umede, utilizați o sursă de alimentare protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD previne riscul de electrocutare.

## Siguranța persoanelor

Atunci când folosiți unelte electrice, fiți atenți, fiți atenți la ceea ce faceți, concentrați-vă și gândiți cu luciditate. Nu utilizați scule electrice dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. O clipă de neatenție atunci când folosiți scule electrice poate provoca vătămări corporale grave.

Purtați echipament de protecție. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentul de protecție, cum ar fi un aparat de respirație, pantofi de siguranță cu protecție antiderapantă, cască de protecție dură sau protecție pentru urechi, utilizat în conformitate cu condițiile de lucru, reduce riscul de vătămare corporală.

Evitați declanșarea neintenționată. Verificați dacă întrerupătorul este oprit atunci când introduceți fișa în priză. Transportarea uneltelor cu degetul pe întrerupător sau conectarea furcii uneltei cu întrerupătorul pornit poate provoca accidente.

Înainte de a porni scula, scoateți orice scule sau unelte de reglare. Un instrument de reglare sau o cheie lăsată atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări corporale.

Lucrați în tărn doar acolo unde puteți ajunge în siguranță. Mențineți întotdeauna o poziție stabilă și un echilibru. Acest lucru vă va ajuta să controlați mai bine scula electrică în situații imprevizibile.

Îmbrăcați-vă în mod corespunzător. Nu purtați haine sau bijuterii. Asigurați-vă că părul, hainele iar mănușile sunt la distanță de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile și părul lung se pot prinde de piesele în mișcare.

În cazul în care sunt disponibile mijloace de conectare a echipamentelor de aspirare și de colectare a prafului, asigurați-vă că aceste echipamente sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea acestor dispozitive poate reduce pericolele cauzate de praful generat.

## Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

Nu suprasolicitați uneltele electrice. Folosiți uneltele potrivite pentru lucrarea care trebuie efectuată. Uneltele electrice adecvate vor avea performanțe mai bune și mai sigure la lucrările pentru care au fost proiectate.

Nu utilizați unelte electrice care nu pot fi pornite și oprite cu ajutorul întrerupătorului. Orice unealtă electrică care nu poate fi acționată cu ajutorul unui întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.

Deconectați scula prin scoaterea fișei din priza de alimentare înainte de fiecare reglare, schimbare de accesorii sau depozitare. Aceste măsuri de precauție limitează pericolul de pornire accidentală a sculei electrice.

Țineți uneltele electrice nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți utilizarea uneltei electrice sau a acestor instrucțiuni de către persoane care nu au fost familiarizate cu aceasta. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neexperimentați.

Păstrați uneltele electrice în stare bună de funcționare. Verificați setările

piesele mobile și piesele mobile ale acestora, urmăriți dacă există fisuri, piese rupte și orice alte circumstanțe care ar putea pune în pericol funcționalitatea sculei electrice. În cazul în care scula electrică este deteriorată, asigurați-vă că este reparată înainte de a o utiliza în continuare. Multe accidente sunt cauzate de întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.

Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere bine întreținute și ascuțite sunt mult mai puțin susceptibile de a se prinde sau de a se bloca în material și sunt mai ușor de controlat.

Utilizați sculele electrice, accesoriile, uneltele de lucru etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, în modul prevăzut pentru scula electrică respectivă, ținând cont de condițiile de lucru și de tipul de lucrare efectuată. Utilizarea sculelor electrice pentru a efectua alte activități decât cele pentru care au fost proiectate poate duce la situații periculoase.

## Utilizarea și întreținerea uneltelor alimentate cu baterii

Încărcați numai cu dispozitivul de încărcare specificat de producător. Un dispozitiv de încărcare care poate fi potrivit pentru un tip de pachet de baterii poate provoca un incendiu atunci când este utilizat cu un alt pachet de baterii. Utilizați unealta numai cu pachetul de baterii care este proiectat în mod specific pentru unealta respectivă. Utilizarea oricăror alte pachete de baterii poate provoca răniri sau incendii.

Atunci când acumulatorul nu este utilizat, protejați-l de contactul cu alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice de mici dimensiuni.

obiecte care pot face ca un contact al bateriei să se conecteze cu altul. Scurtcircuitarea contactelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.

Lichidele se pot scurge din baterie în cazul unei utilizări incorecte; evitați contactul cu acestea. Dacă are loc un contact accidental cu aceste lichide, clătiți zona afectată cu apă. Dacă lichidul ajunge în ochi, solicitați asistență medicală. Lichidele care se scurg din baterie pot provoca inflamații sau arsuri.

## **Instrucțiuni de siguranță pentru încărcător**

Protejați încărcătorul de ploaie și umiditate. Încărcătorul trebuie să fie utilizat numai în spații închise.

Încărcătorul este conceput pentru a încărca numai bateria furnizată cu această șurubelniță fără fir și nu alte baterii. Încărcarea altor baterii decât cele pentru care a fost proiectat încărcătorul poate duce la incendiu sau explozie.

Păstrați încărcătorul curat.

Înainte de a utiliza încărcătorul de fiecare dată, verificați dacă acesta este în stare bună de funcționare, inclusiv cablul de alimentare. Dacă găsiți o defecțiune, solicitați repararea unității la un centru de service autorizat.

Nu utilizați încărcătorul pe obiecte sau substraturi care pot lua foc cu ușurință (de ex. hârtie) sau într-un mediu cu risc de explozie.

Asigurați întotdeauna o ventilație suficientă la încărcare, deoarece din baterie se pot scurge vapori sau electrolit dacă aceasta este deteriorată din cauza unei manipulări necorespunzătoare.

Când încărcarea este completă, deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare, nu-l lăsați conectat la curent mai mult decât este necesar.

Standardul de încărcare a bateriilor EN 60335-2-29 impune includerea în instrucțiunile de utilizare a următorului aviz:

Evitați utilizarea aparatului de către persoane (inclusiv copii) a căror incapacitate fizică, senzorială sau mentală sau a căror lipsă de experiență și cunoștințe le împiedică să utilizeze aparatul în siguranță fără supraveghere sau instrucțiuni. Copiii nu trebuie să manipuleze aparatul.



## Instrucțiuni de siguranță pentru baterie

Încărcați acumulatorul într-un mediu uscat și asigurați-vă că dispozitivul nu devine Apă.

Nu expuneți niciodată bateria la lumina directă a soarelui sau la temperaturi de peste 50 °C.

Încărcați bateria numai pentru timpul necesar pentru încărcare - consultați indicatorul luminos.

Țineți acumulatorul departe de obiecte metalice care ar putea scurtcircuita acumulatorul încorporat (de exemplu, praf metalic). În caz contrar, un scurtcircuit ar putea provoca un incendiu sau o explozie. Prin urmare, acoperiți conectorul bateriei cu bandă adezivă.

Protejați bateria de șocuri și umiditate și nu o deschideți niciodată.

Nu economisiți niciodată bateria, nu o aruncați în apă sau în mediul înconjurător, ci duceți-o la o eliminare ecologică.

Dacă pachetul de baterii este deteriorat și prezintă scurgeri de electrolit din cauza manipulării necorespunzătoare, evitați contactul cu pielea. Dacă pielea este atinsă, spălați-o bine cu apă. Lichidele care se scurg din baterie pot provoca inflamații sau arsuri. În caz de contact cu ochii, spălați ochii cu apă curată și consultați un medic.

## Descrierea dispozitivului (figura 1)

1. Reglarea cuplului (inel de reglare)
2. Sticlă cu clichet
3. Comutator de direcție de rotație
4. Buton de pornire/oprire
5. Baterie
6. Încărcător
7. Buton de blocare
8. Lampă LED
9. Comutator de viteză - 2 trepte

## Date tehnice

Alimentarea motorului: 18 V  
Rychlosf fără angajare: 0-400 / 0-1350 min-1  
Niveluri de cuplu: 21 + 1  
Direcția vl'avo / dreapta: da  
Domeniu de prindere: max. 10 mm Timp de  
încărcare: max. 3-5 ore  
Tipul de baterie:  
Li-ion Greutate:  
1,3 kg

## Zgomot și vibrații

Zgomotul și vibrațiile au fost măsurate în conformitate cu EN 60745.

Nivelul de presiune acustică LpA	65 dB(A)
Deviație KpA	3 dB
Nivelul de putere acustică LwA	76 dB(A)
Deviație KwA	3 dB

## Purtați protectoare auditive.

Zgomotul de impact poate cauza pierderea auzului.

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a celor 3 direcții) se măsoară în conformitate cu 60745

### **Bine ați venit la metal**

Valoarea de emisie a vibrațiilor  $a_h = 1,00$   
m/s<sup>2</sup> Deviație K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

### **Înșurubare fără impact**

Valoarea de emisie a vibrațiilor  $a_h = 2,11$   
m/s<sup>2</sup> Abatere K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

**Atenție!** Valoarea indicată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu proceduri standardizate și poate varia. În funcție de modul în care este utilizată scula electrică, în unele cazuri poate depăși valoarea specificată.

Valoarea emisiilor de vibrații poate fi utilizată pentru estimări preliminare ale impactului negativ. Mențineți la minimum generarea de zgomot și vibrații!

- Folosiți numai echipamente care nu sunt deteriorate.
- Curățați echipamentul în mod regulat.
- Adaptați-vă propriul mod de lucru cu dispozitivul.
- Nu supraîncărcați dispozitivul.
- Dacă este necesar, verificați instrumentul.
- Nu porniți aparatul atunci când nu îl utilizați.
- Purtați mănuși de protecție.

### **Ö Alte amenințări**

De asemenea, dacă această unealtă electrică este utilizată în conformitate cu instrucțiunile, există întotdeauna un risc de pericol. În funcție de proiectarea și metoda de fabricație a acestei unelte, pot apărea următoarele pericole:

1. Afectarea plămânilor dacă nu folosiți o mască de praf adecvată.
2. deteriorarea auzului dacă nu folosiți protectoare auditive adecvate.
3. Efecte negative asupra sănătății din cauza vibrațiilor la nivelul mâinilor atunci când echipamentul este utilizat pentru perioade lungi de timp sau în mod necorespunzător și fără control.

## Utilizați

Opriți întotdeauna aparatul înainte de a introduce sau scoate bateria. Instalarea bateriei. Țineți instrumentul în poziție verticală și prindeți bateria cu cealaltă mână. Așezați două degete peste baterie și eliberați butoanele până când bateria se fixează. Nu utilizați o forță excesivă atunci când introduceți bateria. Dacă bateria nu se potrivește ușor, înseamnă că nu este introdusă corect în aparat.

Există, de asemenea, posibilitatea de a deteriora bateria, bornele bateriei sau burghiul.

## Îndepărtarea bateriei

Apăsăți ambele butoane de eliberare a bateriei și scoateți ușor bateria din burghiu.

NOTĂ: Dacă nu se aprinde nicio lumină de pe încărcător

Verificați dacă încărcătorul este conectat în mod corespunzător la o priză de curent și dacă este pornit. Verificați dacă bateria este poziționată corect în încărcător.

## Asamblarea burghiilor și a biților

Deschideți sau închideți geamul atunci când gaura nu este mai mare decât burghiul sau burghiul. Introduceți burghiul sau burghiul în carcasă, asigurându-vă că burghiul sau burghiul nu atinge șuruburile din interiorul carcasei.

Strângeți burghiul sau bitul de găurit așa cum s-a descris mai sus.

## Îndepărtarea burghiilor / biților

Deșurubați skl'učovadlo așa cum s-a descris mai sus.

Îndepărtați burghiul sau burghiul de pe sticlă.

Notă: Nu introduceți burghie fără mănuși, deoarece burghiile și alte accesorii sunt ascuțite sau pot deveni fierbinți după utilizare, ceea ce poate provoca răniri.

Instrucțiuni generale pentru găurirea în toate materialele. Folosiți întotdeauna burghie ascuțite, Marcați locul unde a fost făcută gaura. Începeți cu o ryclișeală lentă pentru a deschide gaura (a se vedea capitolul "Controlul vitezei"). Reduceți presiunea asupra burghiului atunci când acesta străpunge materialul.

## Perforarea în metal

Sprrijiniți materialul subțire cu o bucată de lemn. Marcați locația găurilor. Dacă găuriți o gaură mai mare, folosiți mai întâi un burghiu mic și apoi folosiți un burghiu mai mare.

Utilizați numai burghie HSS sau burghie concepute pentru găurirea în metal. Când găuriți în fier sau oțel, utilizați un lichid de răcire, cum ar fi terebentină sau parafină. Atunci când lucrați pe alamă, cupru și fontă, nu trebuie să folosiți lubrifianți, dar burghiul trebuie scos din când în când pentru a-i permite să se răcească.

## Perforarea în lemn

Marcați locul în care doriți să găuriți. Pentru a evita înțepăturile, atașați o bucată de lemn la partea din spate a piesei de lucru.

## Setarea cuplului de torsiune

Atunci când se utilizează o mașină de înșurubat pentru diverse aplicații, este necesar să se mărească și să se reducă puterea și cuplul pentru a evita posibilele deteriorări ale capetelor de șurub, ale filetelor, ale componentelor etc. În general, puterea și cuplul trebuie să fie adecvate lucrului care se face. Dacă cuplul este prea mare, șuruburile pot fi deteriorate sau rupte.

Setarea cuplului de torsiune

- Găsiți săgeata de pe partea din față a capacului burghiului.
- Reglați setarea cuplului pe flanșele de control al cuplului.
- Rotiți inelul de torsiune în poziția dorită, astfel încât săgeata burghiului să indice numărul de setare a cuplului selectat.
- Rotiți inelul de cuplu pentru a mări sau a micșora cuplul.

Verificați întotdeauna dacă momentul de torsiune este corect selectat prin utilizarea burghiului pe orice material de probă.

Este necesară ajustarea cuplului de torsiune în funcție de tipul de șuruburi utilizate pentru lucrare. Începeți prin setarea cuplului la o valoare pe care o considerați corectă (de exemplu, 4) și creșteți numărul de setări ale cuplului la o valoare mai mare, în funcție de nevoile dumneavoastră. Dacă șurubul nu este înșurubat corect sau dacă este rotit și se rupe, cuplul trebuie reajustat până când se obține efectul dorit.

Cuplul trebuie reglat în funcție de necesități și adaptat la tipul de muncă necesar.

## Sk'l'učovadlo

Mașina de găurit este echipată cu un dispozitiv de găurit/accesorii ușor de instalat și ușor de îndepărtat.

Manualul este împărțit în două părți. Partea din spate este gulerul, iar partea din față este corpul.

Pentru a deschide și închide geamul, prindeți și țineți flanșa pe o parte și rotiți corpul cu cealaltă mână.

Atenție! Nu trageți cu o singură mână și nu conectați dispozitivul la sursa de alimentare pentru a-l strânge sau slăbi. Corpul dispozitivului poate aluneca din mână și poate face ca mâna dumneavoastră să se afle în părțile în mișcare ale dispozitivului. Acest lucru poate cauza răniri.

## **Schimbarea sensului de rotație**

Puteți schimba direcția de rotație cu ajutorul comutatorului dreapta/dreapta de deasupra comutatorului. Comutatorul de viteză poate fi blocat prin comutarea butonului dreapta/stânga în centru.

Sensul de rotație poate fi modificat numai atunci când dispozitivul se află în modul kl'ud (nu se rotește).

## **Comutator de viteză**

Porniți burghiul apăsând comutatorul de viteză.

Pentru a opri burghiul, eliberați comutatorul de viteză.

## **Controlul vitezei**

Mașina de găurit este echipată cu o cutie de viteze cu două trepte. Comutatorul de viteză este situat în partea superioară a burghiului. Prima treaptă de viteză are o gamă de 0 - 350/min. A doua treaptă de viteză are o gamă de 0-1100/min. Rychlosf poate fi modificat de la 0 la valoarea maximă în ambele viteze, în funcție de presiunea exercitată asupra comutatorului. În acest fel, puteți selecta cel mai bun turație pentru munca necesară.

## **Iluminat cu LED-uri**

Mașina de găurit este echipată cu 1 LED încorporat în dispozitiv. LED-ul este situat deasupra comutatorului de viteză. LED-ul (8) se aprinde automat atunci când este apăsat comutatorul de schimbare a vitezei.

LED-ul luminează zonele întunecate pentru a vă ajuta la găurire. Acest lucru vă permite să obțineți efecte de lucru mai precise asupra piesei de prelucrat.

## **Încărcarea bateriei**

Mașina de găurit este livrată clientului cu o baterie care nu este complet încărcată. Vă rugăm să încărcați bateria înainte de utilizare.

baterie.

Conectați încărcătorul la o priză electrică. Introduceți bateria în încărcător. Poziția terminalelor bateriei trebuie să fie conectată corect. Bateria este roșie în timpul încărcării; Când bateria este complet încărcată, încărcătorul se va aprinde în verde.

Încărcarea bateriei durează 3-5 ore. Încărcarea începe automat.

După 3-5 ore, scoateți bateria din încărcător.

Dacă bateria este fierbinte, este posibil ca încărcarea să nu aibă loc imediat. Aceasta este o caracteristică a bateriei I-ion, deoarece încărcarea bateriilor fierbinți scurtează durata de viață a acestora. Bateria trebuie să se răcească, ceea ce poate dura câteva minute. Odată răcită, bateria se va reîncărca automat.

## **Baterie**

Durata de viață a bateriei după fiecare ciclu de încărcare depinde de tipul de lucru efectuat. Bateria (5) din acest burghiu a fost proiectată pentru a asigura o utilizare maximă fără probleme a produsului. Cu toate acestea, ca toate celelalte baterii, această baterie se va uza în cele din urmă. Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, vă recomandăm: Păstrați și încărcați bateria la temperatura camerei. Temperaturile peste temperatura normală a camerei vor scurta durata de viață a bateriei.

Nu descărcați niciodată complet bateria. Încărcați bateria imediat după descărcare.

Toate bateriile își pierd treptat puterea. Cu cât temperatura este mai ridicată, cu atât pierderea de energie este mai rapidă. Dacă burghiul este lăsat nefolosit pentru o perioadă lungă de timp, reîncărcați bateria la fiecare lună sau două. Acest lucru vă va permite să prelungiți durata de viață a bateriei.

## **Curățare și întreținere**

Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, depozitați-l într-un loc uscat și ferit de accesul copiilor.

Nu uitați că orificiile de aerisire ale echipamentului trebuie să fie întotdeauna curate. Protejați orificiile de ventilație de murdărie. Dacă trebuie să curățați capacul burghiului, nu folosiți solvenți. Folosiți doar o cârpă umedă. Curățați regulat orificiile de ventilație cu aer comprimat.

## **Mediu**

Aparatele electrice și accesoriile nu trebuie aruncate la gunoiul menajer.

În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și în conformitate cu legislația națională, sculele electrice uzate trebuie depozitate separat și returnate la o instalație de reciclare adecvată pentru protecția mediului.